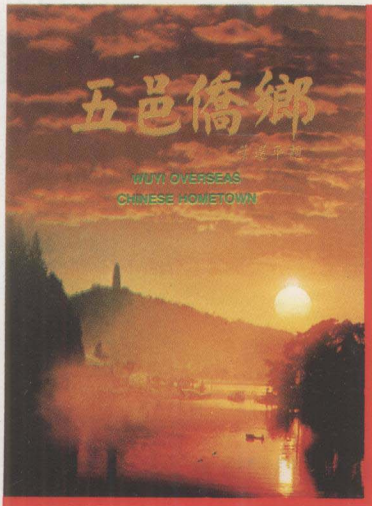


五邑僑鄉

葉選平題

WUYI OVERSEAS
CHINESE HOMETOWN





WUYI OVERSEAS
CHINESE HOMETOWN

五色僑鄉

葉選平題

江門市僑務辦公室 編印
江門市歸國華僑聯合會

《五邑僑鄉》畫冊

畫冊題名：《五邑僑鄉》廣東省省長 葉選平題

出版：《五邑僑鄉》畫冊出版委員會

主任：尹顯文 副主任：吳淡初 譚思哲

《五邑僑鄉》畫冊香港贊助出版委員會

主任：四邑會所 副主任：四邑商工總會 五邑工商總會 江門同鄉會

委員：台山商會 新會商會 開平商會 恩平工商會 鶴山同鄉會 恩平鄉親聯誼會

元朗四邑同鄉會 五邑同鄉聯誼會 長洲五邑同鄉會

《五邑僑鄉》畫冊出版澳門聯絡處：新會同鄉會

贊助出版：新會同鄉會 台山同鄉聯誼會 開平同鄉聯誼會 鶴山同鄉聯誼會 恩平同鄉會

編輯：《五邑僑鄉》畫冊編輯委員會

主任：簡捷

副主任：陳來慶 梅偉強 吳定原 吳國成 梁元偉 薛劍虹

顧問：鍾文略 周奕 譚俠華 崔栢華 鍾榮健

總編輯：陳來慶

副總編輯：梅偉強 陳奇思 朱卓忠

秘書長：劉傳鋒

副秘書長：何澤洪 李栢林

攝影：鍾文略 梁元偉 何澤洪 陳來慶 劉傳鋒 林維后

撰文：市建委城房科 市農委秘書科 市僑辦宣傳接待科

李樹森 李航 劉治平 楊國仰 陳英華 陳一峰 關紹旋 陳福溢

英文翻譯：金旭東

照片作者：簡捷 譚俠華 岑幹 何國本 趙俊 張健輝 趙日均 林學良 林斌

李栢林 陳玉屏 趙鵬 余樹增 梁海 溫藻平 張錦源 梁樂榮 龔堅

馮偉長 陳于琳 蘇炎煊 李思泉 陳漢忠 潘尚藝 徐衛良 吳笛 吳浩賢

朱紹正 李小明 陳宗滾 張振升 杜志明 邱孟懷 張炎基 陳錦堯 李皖兒

黃紹榮 李振江 梁英賢 莫鈞洵 黎偉熙 黃沃欽 李克真 邱勁松 關紹旋

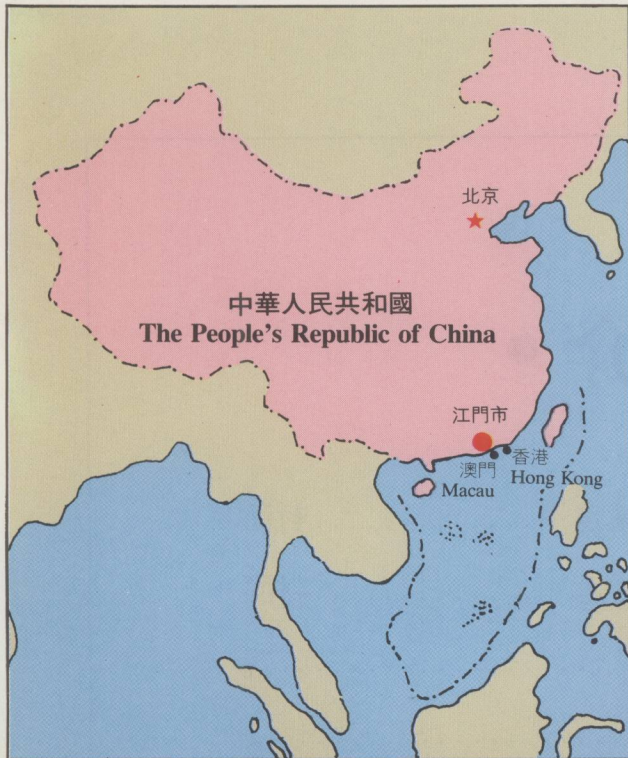
梅暖

印刷：雅典美術印製公司（香港柴灣利眾街27號德景工業大廈14樓）電話：8962355

《五邑僑鄉》畫冊

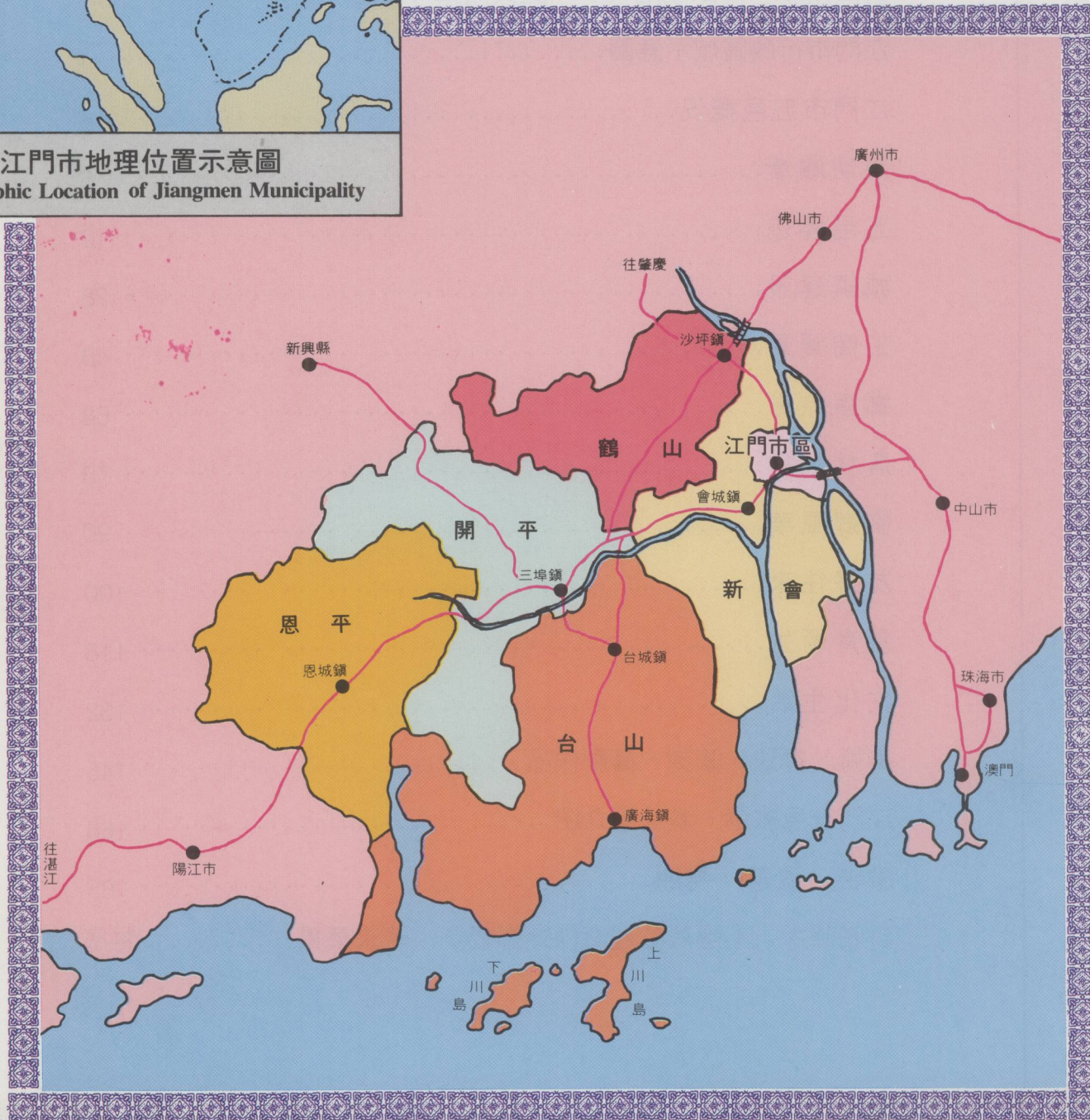
• 要目簡介 •

畫冊題名：《五邑僑鄉》廣東省省長 葉選平.....	封面
封面攝影：《銀湖旭日》 鍾文略攝（香港）.....	封面
江門市行政區域示意圖.....	4
江門市五邑概況.....	5
親切關懷.....	6
五邑勝迹.....	12
城鎮建設.....	28
工商貿易.....	48
鄉鎮掠影.....	68
農林水電.....	78
僑鄉風華.....	90
友好往來.....	100
教育衛生.....	118
文化生活.....	132
美術、書法、篆刻、攝影作品.....	145
江門五邑旅港、澳社團介紹.....	166
廣告·致意·鳴謝.....	185
封底照片：《熱烈歡迎海內外鄉親》 陳來慶攝.....	封底



江門市地理位置示意圖
Geographic Location of Jiangmen Municipality

江門市行政區劃示意圖 Administrative Area of Jiangmen Municipality



江門市五邑概況

A Survey of Jiangmen and Five Counties

江門市位於廣東省中南部珠江三角洲西面沿海地區，毗鄰港澳，是廣東省對外開放的城市之一。1983年6月實行市管縣，現轄新會、台山、開平、恩平、鶴山五個縣（簡稱“五邑”）以及城區、郊區。總面積達9,418平方公里，總人口有342.55萬。1984年列為全國經濟體制綜合改革試點之一，1985年列為珠江三角洲經濟開放區。

江門五邑地區是全國重點僑鄉之一，旅居海外華僑、華人及港澳同胞約286.9萬，分佈在世界上95個國家和地區，其中華僑、華人以旅居美國和加拿大為最多。

江門五邑地區，美麗富饒，土地肥沃，資源豐富，氣候溫和，適宜農、林、牧、副、漁業的發展。

江門又是新興的工業城市，市縣新辦的工業企業有二千多家。鄉鎮工業遍佈廣大農村。1989年全市工農業總產值達123億元。改革開放以來，江門市的交通、能源、電訊有了較大的發展，投資環境不斷得到改善，1979-1989年，全市實際利用外資3.7963億美元，興辦“三資”企業達742家。1980-1989年出口貿易額達21.251億美元。

隨着經濟發展，人民生活有了較大改善，國民收入1989年比1979年增長281%，職工收入比1979年增長317%，農民平均收入比1979年增長659%。

此外，科技文教、衛生體育事業也發展較快，由海內外鄉親合力共建的**五邑大學**，已初具規模，日臻完善。近十年來，廣大海外僑胞、港澳鄉親，進一步發揚愛國愛鄉的光榮傳統，在家鄉捐資贈物總值達20億港元，為加快僑鄉經濟文化建設作出了**重大貢獻**。

Located in the middle-south of Guangdong, Jiangmen is a coastal area in the west part of the Pearl River Delta in the vicinity of Hongkong and Macau. It is designated as one of the cities in the province opening to the outside world. Since June, 1983, a new administrative system of municipality over county has been adopted. The city now has five counties of Xinghui, Taishan, Kaiping, Anping, Heshan, (five counties for short) city's urban area and suburbs under its jurisdiction. The total area is 9,418 square kilometers, with a population of 3.4255 million. In 1984 it was chosen as one of the pilot cities for synthetic reform of National Economic System. Since 1985, the city has been approved to be in the coastal economic open zone of the Pearl River Delta.

Jiangmen including its five counties is one of the important area noted for hometown of overseas Chinese. The number of Chinese residing abroad, foreign citizens of Chinese origin, and compatriots of Hongkong and Macau in this area totals 2.869 million, distributed in 95 counties and regions all over the world, including many of the overseas Chinese living in the U.S. and Canada.

This area has been famous for its beautiful scenery, fertile land, rich natural resources, a mild climate suitable for the development of agriculture, forestry, livestock breeding, fisheries and farm sidelines.

Jiangmen is also a burgeoning industrial city with over 2000 newly-established enterprises above county level. And there is a wide spread of industry of villages and towns in rural area. In 1989, the total output value of industry and agriculture comes to 12.3 billion yuan. Since the open and reform policy was implemented, a considerable development has been made in transport, energy resources and telecommunications and the investment environment has been improving. From 1979 to 1989, Actual Foreign capital utilized in the city amounts to 379.63 million US \$ and 742 enterprises of joint venture, co-management, and foreign investment have been set up. From 1980 to 1989, the total export value comes to 2125.1 million US \$.

As the result of the rapid growth of economy, the people's life has been greatly improved. The national income of the area in 1989 has increased by 281% as compared with that in 1979. Worker's income per capita in 1989 has increased by 317% over that in 1979, the farmer's income per capita has increased by 659% over that in 1979.

Furthermore, steady progress has also been made in the fields of science and technology, culture, education, public health and sports. Wuyi University built by joint effort of both at home and abroad is beginning to take shape and striving for a real good institution of higher learning. In the last decade, the broad masses of overseas Chinese and compatriots of Hongkong and Macau, carrying forward further the glorious tradition for the love of hometown and motherland, have donated the funds amounting to 2,000 million HK\$ for the public good. They have really made great contributions for speeding up the economical and cultural construction of this hometown of overseas Chinese.



第一部份

親切關懷

Kind Attention

重點僑鄉大放光彩

葉飛 一九八九年十月



全國人大常委會副委員長葉飛題詞

廣東省江門市
五邑僑鄉畫冊出版誌慶

江門統屬 五邑僑鄉
海外同胞 敬恭梓桑
四化建設 竭誠輸將
城鄉舊貌 畫冊裝觀
印行畫冊 盛哉
噫歟 盛大風央央

全國僑聯張國基賀



江門市市長李熊光題詞

改革開放百業興旺
赤子愛心萬世流
芳。

李熊光
一九九二年
五月十日

傳遞鄉情
增進友誼

陳賢芳

一九九二年書

江門市領導人陳賢芳題詞

改革開放民心所向
內外合力振興僑鄉

黎子流
一九九二年

江門市前領導人黎子流題詞

祝「五邑僑鄉畫冊出版誌慶」

惠我鄉音

馮秉芬敬題



江南四月雨時時
蘭吐幽香竹弄姿
蝴蝶不飛黃鳥睡
小雷風捲浪花飛
一九八九年六月
熱在明軒寫此并銘
明字日華詩補
崔德祺并題

崔德祺博士作畫祝賀

五邑僑鄉畫冊

出版誌慶

敬慕桑梓

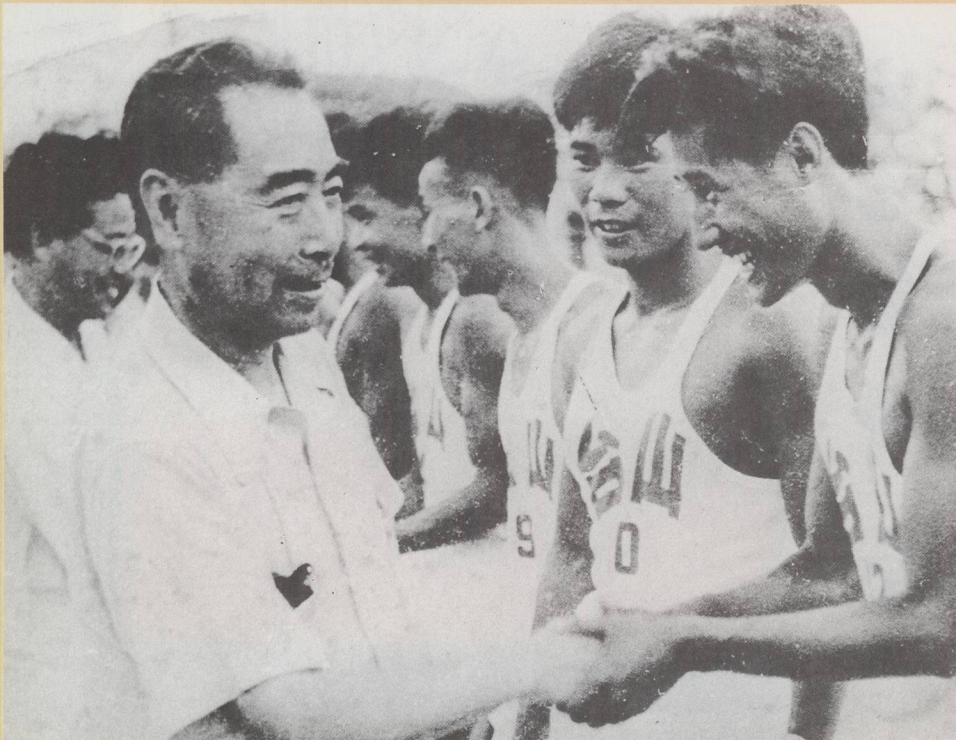
利國偉



題



1957年周恩來總理視察江門僑鄉與新會歸僑親切座談



1957年周恩來總理接見台山排球隊隊員



1986年全國政協主席鄧穎超接見到北京訪問的台山籍美國喜瑞都市市長黃錦波博士。



1978年國務院僑辦主任廖承志接見上京參觀訪問的香港著名攝影家。
圖為與新會旅港著名攝影家鍾文略親切握手。



▶江門東湖公園。位於江門市北郊，五十年代始建，八十年代初擴建，現有多項現代化遊樂和綜合服務設施，成為風景秀麗的遊覽區，人們喜愛的樂園。



▼釣臺故址。位於江門市堤中路，蓬江河畔中段，相傳為陳白沙垂釣的古跡。



▶白水帶。為江門市東郊名勝之一。始建於清道光二十七年（1847年）。因溪水自澗石面順流而下，狀如白帶，故名。





► 陳白沙祠。位於江門市西郊白沙鄉。明萬曆二年（1574年），為紀念明代著名學者陳白沙先生奉詔而建。祠前的木石牌坊，是明成化十三年（1477年）為紀念陳白沙之母——陳林氏所建，人稱“貞節坊”。





▲外海茶庵寺。位於江門市外海鎮，相傳唐朝天文學家高僧一行禪師張遂在此觀察天文，繪製星圖，並搭茅庵，種茶，故名茶庵。圖為寺內的石牌坊。

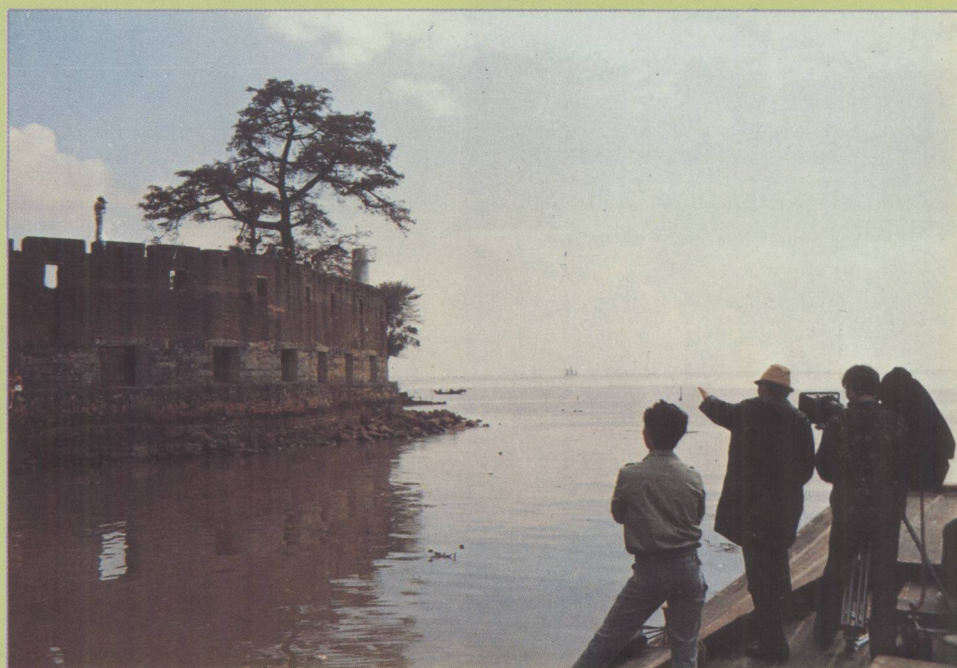
▼江門市古猿洲遊覽區。





▲新會圭峯玉湖。著名的遊覽勝地。湖畔柳絲低垂，松杉競綠，玉湖如鏡，翠徑環迴，樓閣水榭，長橋茶苑，古塔亭臺，掩映成趣。

▼崖門炮臺。位於銀洲湖出海口，建於1809年。這裏一向為廣東海防要地。宋、明、清朝均派兵駐守，是崖門古跡之一。





▲圭峯玉臺寺。建於唐元和年間（806—820年），曾是廣東四大名寺之一。抗日時期遭毀壞。1987年在海外鄉親資助下重建。



◀新會奇卉“禾雀花”。蔓生於棠下鎮公坑寺樹叢中。每年清明前後叢花盛開，花色玉白，形似禾雀而得名。

▼圖為玉臺寺舉行上樑儀式。

